

RESTAURANT

Au Petit Poucet



★ ★ ★ ★ ★
★ ★ ★ ★ ★
LES GRANDS
PRIX
DU TOURISME
QUÉBÉCOIS
2009

OUR BREAKFASTS

BEANS WITH DICED HAM AS SIDE ORDER: \$3.40

THE "OGRE" BREAKFAST

Fresh orange juice,
2 eggs, maple-smoked ham, smoked bacon,
beans with diced ham, home fried potatoes,
regular toast, jam, tea or coffee
\$14.65

COUNTRY BREAD (EXTRA): \$1.25

THE "PETIT POUCKET" BREAKFAST

1 egg, home fried potatoes,
1 choice: maple-smoked ham **or**
grandma-style sausages **or** smoked bacon
or potted pork, regular toast, jam,
tea or coffee
\$10.30

THE "TRAPPEUR" BREAKFAST

2 eggs, maple-smoked ham,
smoked bacon, potted pork,
home fried potatoes, regular
toast, jam, tea or coffee
\$13.20

"CABANE À SUCRE" OMELETTE

Omelette, maple-smoked ham,
"oreilles de crisse",
beans with diced ham,
home fried potatoes,
pure maple syrup,
regular toast, jam
\$15.35

BENEDICT ON RÖSTIS

Poached eggs, maple-smoked
ham, "sauce hollandaise"
\$13.25
Poached eggs, smoked salmon,
"sauce hollandaise"
\$14.70
Extra Swiss Cheese \$1.65

EGGS ETC...

2 eggs, maple-smoked ham,
regular toast, jam
\$7.30
2 eggs, grandma-style
sausages, regular toast, jam
\$7.30
2 eggs, maple-smoked ham,
regular toast, jam
\$8.25

THE COFFEES

Coffee \$2.00

The white coffee

Our coffee served with steamed milk,
frothed milk \$2.70

Le Mont-Blanc

Our house coffee topped with a
mountain of whipped cream, sprinkled
with chocolate \$3.65

Le Mocha Mont-Blanc

Our house coffee, Dutch chocolate,
whipped cream, sprinkled
with chocolate \$4.10

Decaffeinated coffee is available
extra \$0.55

ESPRESSO

"BRÛLERIE DES MONTS"

Espresso \$2.50

Double espresso \$3.35

Allongé \$2.50

Le Latté

Espresso and hot milk
mug of 6 oz \$3.35
mug of 12 oz \$3.95
double espresso \$4.40

Lattéccino (12 oz)

Espresso topped with mountain
of frothed milk & a sprinkling of
cinnamon & chocolate
single espresso \$4.70
double espresso \$5.10

Bol (16 oz)

Espresso with hot milk
double espresso \$4.85

Le Bolccino (16 oz)

Espresso with hot milk and a
mountain of frothed milk & sprinkled with
cinnamon & chocolate.
double espresso \$5.75

Cappuccino

Single espresso, hot milk & frothed
milk sprinkled with cinnamon
& chocolate \$4.05

ÉRABLECCINO

Espresso, maple syrup, hot milk,
amountain of frothed milk, sprinkled
with maple sugar
\$5.35

THE CACAO

Hot chocolate milk

mug	\$3.90
bol	\$5.10
Fresh whipped cream	\$1.00

Chocolaccino

Chocolate milk topped with frothed milk, sprinkled with chocolate and cinnamon

	\$4.65
--	--------

Cacao royal

Chocolate milk & mint topped with a mountain of whipped cream, sprinkled with chocolate

	\$4.90
--	--------

THE MOCHAS

A delicious blend of espresso and Dutch chocolate milk (semi-bitter cacao)

Mocha espresso

Espresso and Dutch chocolate sprinkled with chocolate

espresso simple	\$4.40
espresso double	\$4.90

Mochaccino

Espresso and Dutch chocolate with a whipped cream, sprinkled with chocolate and cinnamon

single espresso	\$5.10
double espresso	\$5.65

Mocha bol / Mocha bolccino

Double espresso blended with Dutch chocolate & sprinkled with chocolate .

	\$5.75
--	--------

bolccino : with a mountain of frothed milk and sprinkled with chocolate and cinnamon .

	\$6.50
--	--------

Mocha con panna

Mocha espresso topped with a peak of whipped cream, sprinkled with chocolate

	\$5.55
--	--------

Mocha viennois

Double espresso and Dutch chocolate whipped with cinnamon and topped with a mountain of whipped cream & sprinkled with cinnamon and chocolate

	\$5.65
--	--------

BEVERAGES

Tea, herbal tea	\$2.00
Milk	\$3.10
Cold chocolate Milk	\$3.45
Fresh orange juice	\$4.40
Juice	\$2.85

Mimosa

(orange juice and sparkling wine) \$5.70

MORNING TREATS



PANCAKES

Pancakes, pure maple syrup	\$8.45
Pancakes with fresh fruits, maple cream	\$12.30
Pancake with maple-smoked ham, asparagus and bechamel sauce	\$12.70

FRENCH TOAST

Country bread, pure maple syrup	\$8.45
Country bread with fresh fruits and maple cream	\$12.45

BUCKWHEAT PANCAKES

Buckwheat pancakes, molasses	\$9.10
Buckwheat pancakes with fresh fruits, molasses	\$12.95

WAFFLES (BELGIAN RECIPE)

Waffle (Sept-Lieues)

Cinnamon waffle, apple and cream cheese sauce, and tasty caramel.....	\$12.35
Waffle with pure maple syrup	\$8.45
Waffle with fresh fruits, maple cream	\$12.25
Waffle with chocolate sauce and banana	\$11.75

THE "MONTAGNARD"

Home made granola with fresh fruits and maple yogurt	\$9.25
--	--------

SIDE ORDERS

Beans with diced ham	\$3.40	"Oreilles de crisse" in a cone	\$4.50
Meat pie, fruit ketchup	\$3.95	Home fried potatoes	\$2.25
Grandma-style sausages	\$2.95	Pancake, pure maple syrup	\$3.75
Maple-smoked ham	\$2.95	Homemade potted pork	\$2.70
Maple-smoked bacon	\$3.80	Fresh fruit cup	\$6.85
		Oatmeal and regular toast	\$5.45
		Swiss cheese	\$2.95
		Pure maple syrup	\$1.05
		Cottage cheese.	\$3.05

FROM THE OVEN

Buttered croissant	\$3.55
Regular bread white/brown, Homemade strawberry jam	\$3.25
Country bread white/brown, Homemade strawberry jam	\$4.25
Bagel and cream cheese.....	\$4.95
Raisin bread (country style), Homemade strawberry jam	\$3.95

ENTRÉES

Asparagus and maple smoked ham rolls au gratin ..	\$7.20
Meat ball ragout	\$6.15
Pig's knuckles entrée	\$8.10
Meat pie with home made fruit ketchup	\$6.15
Beans with diced ham	\$4.10
Seasoned green salad	\$6.25
Raclette (maple-smoked ham, röstis, raclette melted cheese)	\$7.20

DE NOS MARMITES

Old-fashioned pea soup	\$5.10
Onion soup au gratin	\$7.50

OUR QUEBEC SPECIALITIES

Authentic Quebec meal

Meat pie, maple-smoked ham,
beans, home fried potatoes
\$18.55



Pig's knuckles with meat balls	\$20.15
Meat pie served with homemade fruit ketchup	\$15.45
Casserole of beans with diced ham, country-style toast	\$12.85

Sugar Shack Meal

- Old-fashioned pea soup
 - Omelette, maple-smoked ham, "oreilles de crisse", beans with diced ham, home fried potatoes, pickles
 - Maple taffy on snow or pancake with hot fudge
- \$22.95

Smoked on the premises

Maple-smoked ham plate	\$17.50
Broiled maple-smoked ham steak	\$18.50
Pickled beets	\$2.55

LE FESTIN DU PETIT POUCKET

\$23.75

- Old-fashioned pea soup
- Petit Poucet meat pie, maple-smoked ham, beans with diced ham, home fried potatoes
- Maple syrup pie



SANDWICHES

MAPLE-SMOKED HAM SANDWICH

Coleslaw, French fries	\$10.95
Coleslaw, beans with diced ham, French fries	\$14.45
Swiss cheese (extra)	\$1.70

LE SAVOIE

Rustic bread, maple-smoked ham, liver pâté, tomatoes, Swiss cheese, Dijon mustard, French fries	\$13.40
---	---------

CROQUE-MONSIEUR

Maple-smoked ham, tomatoes, melted cheese on ciabatta bread and French fries	\$12.95
--	---------

CLUB SANDWICH

Maple-smoked ham, French fries	\$12.40
--------------------------------------	---------

ODDS & ENDS

Spaghetti with meat sauce	\$13.20
Garden salad with smoked ham and Swiss cheese	\$14.25
Pancake with maple-smoked ham, asparagus and bechamel sauce, served with green salad	\$13.50

TASTY DESSERTS



Poor man's pudding	\$5.15
Maple syrup pie	\$4.95
Sugar pie	\$4.95
Pancake with hot fudge	\$4.95
MAPLE TAFFY ON SNOW	\$5.15

**LOST
IN THE WOODS
IN VAL-DAVID**

Once upon a time, there was a very poor family who lived in the forest in Val-David. There were seven children in the family, all of them boys, whom their parents loved very much.

One evening, the last-born child, who was known as the Petit Poucet, overheard a conversation between his parents. They were discussing the evident fact that it had become impossible for them to properly feed all of their seven children.

There wasn't enough money coming in. The Petit Poucet was the smartest and cleverest of the children. He decided to go away with his brothers to try and find a solution to his parents' problem. Since they had never gone terribly far from the house before, the Petit Poucet decided to leave a trail behind them, by dropping small pieces of bread on the ground. However, when the boys decided to return home that evening, they discovered that the bread had been eaten up by birds and they were lost....

In spite of their tiredness, they continued to walk, hoping to find their house somewhere in the woods. Instead, they eventually found themselves in front of a huge castle. Hoping to find some assistance, they knocked at the door and a kindly-looking lady opened it for them. "My poor children", she exclaimed, "you are at the house of the Nasty Ogre! Save yourselves quickly!" But they were too dispirited and worn out by their journey and they could not find the energy to get away. Instead they asked for something to eat and beds to sleep in.

As she was a good-hearted soul, she said she would invite them in and hide them in her daughters' bedroom. To prevent the ogre from getting a whiff of the stowaways, their protector prepared a succulent ham, which she put on over the maple wood fire. The Petit Poucet and his brothers soon had a marvellous feast and with their stomachs filled, they went off to sleep in the bedroom belonging to the ogre's seven daughters. When he came in, the ogre noticed a slight odour which was not quite right. "What's that? Do I smell flesh on the bone?" he shouted.

The Petit Poucet heard the ogre cry out. Keeping his calm, he thought of a ruse which might save them all from being eaten. He removed the little crowns which the seven girls were wearing and replaced them with the rough woollen hats which he and his brothers had on. Then the boys hid behind the door. When the ogre tracked the smell down to his daughters' bedroom, he came into the darkened room and touched his hand on one of the woollen bonnets. Certain that he had found intruders, he grew red and angry. "Now I'm going to eat you," he said.

The little girls woke up frightened and began to cry.

For a moment, the ogre didn't understand the mistake but then he realized and tried to console his children. During this time, the seven boys had made good their escape.

Furious about being tricked, the ogre put on his seven-league boots and took off in pursuit. The children were still running through the undergrowth when they heard the earth trembling behind them. The ogre was coming to get them! They tried hiding behind an enormous stone and soon saw the giant lying down to rest nearby.

As he lay down, the Petit Poucet carefully took off his magic boots: then he put them on and led the way home to his parents' house. But he left soon afterwards for the castle with the idea of getting the famous recipe for the maple-smoked ham. The ogre's wife never hesitated. She gave him the secret recipe, a whole ham and a bag of gold as well.

The Petit Poucet returned home a wealthy young man. "We can now stay together as a family and never again be hungry". He then showed them the wonderful recipe for curing ham and threw the bag of gold onto the table. Ever since that time, you have been able to taste the same magnificent hams at the well-known Restaurant Au Petit Poucet, in Val-David.

SINCE 1945

1030, ROUTE 117, VAL-DAVID (QUÉBEC) CANADA
(819) 322-2246 1 888 334-2246 (CAN)

www.aupetitpoucet.com

